



ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ

ISSN 1300-9052

ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ DERGİSİ

TAED **46**

17. Yıl

(ULUSLAR ARASI HAKEMLİ DERGİ)

Erzurum 2011

**ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ DERGİSİ**

Sayı / Number 46 Kış / Winter 2011

Yayımlayan / Published

Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Müdürlüğü

Sahibi / Owner

Yönetim Kurulu Adına Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Müdürü
Prof. Dr. Dilaver Düzgün

Yayın Yönetmeni / Editor

Yrd. Doç. Dr. Ahmet Özgür Güvenç

Yayın Kurulu / Editorial Board

Prof. Dr. Muhsine Börekçi - Prof. Dr. Sakıp Selçuk Günay- Prof. Dr. Osman Gündüz
Doç. Dr. İhsan Sabri Balkaya - Doç. Dr. Rıdvan Canım - Prof. Dr. Erdoğan Erbay
Yrd. Doç. Dr. Hüseyin Baydemir - Yrd. Doç. Dr. Nesrin Feyzioğlu

Yabancı Dil Danışmanları / Foreign Language Consultants

Prof. Dr. M. Sadi Çöğenli - Prof. Dr. M. Nimet Yıldırım - Doç. Dr. Ahmet Sarı
Yrd. Doç. Dr. Fikret Arargüç - Yrd. Doç. Dr. Aydın Ertekin - Öğr. Gör. Albina Kıran

Teknik Redaksiyon / Technical Reduction

Arş. Gör. Sinan Dinç

Yazı İşleri / Editorial Secretary

Muammer Akpınar

Yazışma Adresi / Correspondence

Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Müdürlüğü
25240 ERZURUM
Telephone: 0 442 231 36 46
e-mail: eautaed@gmail.com

Dizgi / Typesetting

Yrd. Doç. Dr. Ahmet Özgür Güvenç

Baskı / Press

Eser Ofset Saraybosna Cad. Altunalem Sitesi D Blok No.1
Tel: 0442 233 4667 Erzurum

ISSN 1300-9052

*Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi,
Ulusal Akademik Ağ ve Bilgi Sistemi (ULAKBİM) ve Modern Language Association
(MLA) tarafından indekslenmektedir.*

İÇİNDEKİLER

Dr. Hanifi VURAL- Dr. Tuncay BÖLER

Ahmet Vefik Paşa ve Türk Diline Katkıları

Ahmet Vefik Paşa and His Contributions to Turkish Language (1-24)

Şahap BULAK

“-sA” Ekinin İşlevleri

The Functions of the Suffix “-sA” (25-38)

Dr. Hasan AKTAŞ

Nef’î de Benlik Algılamasının Şiirine ve Hayatına Yansımaları

Necip Fazıl Örneği İle Karşılaştırma

Perception of “Self” for Poet Nef’î and its Reflections on His

Poems and Life– A Comparison with the Case of Poet Necip Fazıl (39-60)

Lale QASIMOVA

Metinlerarası İlişkiler Açısından Mustafa Kutlu'nun Beşlemesi

Mustafa Kutlu's Pentad from The Viewpoint of Intertextuality (61-86)

Emine Bilgehan TÜRK

Mustafa Kutlu'nun “Akasyalar Açar mı?” Adlı Öyküsüne

Göstergebilimsel Bir Yaklaşım

A Semiotic Approach to Mustafa Kutlu's Story Called

“Akasyalar Açar mı?” (87-94)

Dr. Ertan ENGİN

Biyografik Açıdan İsmail Safa'nın Şiirleri

The Poetry of İsmail Safa from The Biographic Point of View (95-110)

Aydın ÖNCÜ

Karagözle İlgili Araştırmalarda Bir Kaynak Olarak

Evliya Çelebi Seyahatnâmesi

Evliya Çelebi's Book Seyahatnâme as a Source

in the Research about Karagöz (111-126)

Dr. Ruhi KARA-Arzu TÖREN

Âşık Veysel'in Şiirlerinde Eğitim

Education in Âşık Veysel's Poems (127-144)

Nihangül DAŞTAN
“Bahçe” Adlı Karagöz Oyununda
Son Dönem Osmanlı Sosyal Hayatından Yansımalar
Reflections of Late Ottoman Social Life in The Play “Bahçe” Karagöz (145-156)

Dr. Ahmet Özgür GÜVENÇ
Dede Korkut Kitabı’nda Mizah
Humor in The Book of Dede Korkut (157-180)

Dr. Mayramgül DIYKANBAYEVA
Kırgız Türklerinde Erkek Çocuğun Önemi ve Edebi Eserlere Yansıması
The Importance of the Male Child for the
Kyrgyz Turks and its Reflection in Literary Works (181-194)

Dr. Besim ÖZCAN
1828-29 Osmanlı-Rus Harbi’nde Erzurum Eyaleti’nden
Rusya’ya Göçürülen Ermenilerin Geri Dönüşlerini Sağlama Faaliyetleri
Activities To Grant The Return of Armenians Who Were Forced To Migrate From
The State of Erzurum to Russia During The 1828-29 Ottoman-Russian War (195-204)

Hüseyin KALEMLİ-Ufuk ERDEM
II. Dünya Savaşı Sırasında Türkiye’nin Yunanistan’a
Kurtuluş ve Dumlupınar Vapurları ile Gönderdiği İnsani Yardımlar
Turkey’s Humanitarian Aid, Sent via Kurtuluş and Dumlupınar
Steamers, to Greece During World War II (205-236)

Dr. Savaş EĞİLMEZ
Bâbürnâme’de Yer Alan Törenler
Ceremonies Taken Place in Baburnamah (237-254)

Dr. Şakir GÖZÜTOK
Hakkârili Devlet Adamı ve Âlimler (Abbâsîler Dönemi)
White Pigeons of Aerie of Scholars From Hakkari (Abbasid Period) (255-280)

Dr. Fatma ÖZTÜRK DAĞABAKAN
Dillerde Cinsiyet Almanca ve Türkçede Cinsiyet Kavramları
Gender in Languages Gender Concepts of German and Turkish (281-300)

Asiye TAŞBAŞI MUTLU
Rusça ve Türkçedeki İlgi ve Bulunma Hallerinin Karşılaştırmalı İncelenmesi
Comparative Analysis of the Genitive and Locative
Cases in Russian and Turkish (301-312)

Dr. Malik YILMAZ

Bilgi Yönetimi ve Örgütsel Öğrenme İlişkisi: Kavramsal Bir Yaklaşım
Knowledge Management and Organizational Learning Relationship:
A Conceptual Apprao (313-332)

Dr. Hasan Tahsin SÜMBÜLLÜ

Mehmet Rıfat Bey'in Hazırladığı "Yeni Şarkı Mecmuası" Adlı Eser Üzerine Bir İnceleme
A Study on "Yeni Şarki Mecmuası" Edited By Mehmet Rıfat (333-358)

Tanıtmalar

Dr. İrfan GÖRKAŞ

Sultan Abdülaziz'in Bazı Mebâhis-i Hikemiyye ve Mantikiyye Tercemeleri
Adlı Risalesi (359-362)

Dr. Mehmet GÜRLEK

Türkçe Yazıları (363-364)

Türkiyat Haberleri

Hüsna KAVAKLIÇEŞME

Yurtdışında Türkçe Öğretimi, Sorunlar, Yaklaşımlar (365-366)

Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi
Yayın İlkeleri (367-372)

DANIŞMA KURULU

- Prof. Dr. Metin AKKUŞ
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Yavuz AKPINAR
(Ege Üniversitesi / İzmir)
- Prof. Dr. İbrahim Ethem ATNUR
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Özkul ÇOBANOĞLU
(Hacettepe Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Muammer DEMİREL
(Uludağ Üniversitesi / Bursa)
- Prof. Dr. Efrasiyap GEMALMAZ
(Atatürk Üniversitesi / Emekli / Erzurum)
- Prof. Dr. Turgut KARABEY
(Erzincan Üniversitesi / Erzincan)
- Prof. Dr. Leyla KARAHAN
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Turan KARATAŞ
(Karamanoğlu Mehmetbey Ün. / Karaman)
- Prof. Dr. M. Öcal OĞUZ
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. M. Orhan OKAY
(İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi / İstanbul)
- Prof. Dr. Fatma ÖZKAN
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Recep TOPARLI
(Cumhuriyet Üniversitesi / Sivas)
- Prof. Dr. Saim SAKAOĞLU
(Selçuk Üniversitesi / Emekli / Konya)
- Prof. Dr. Bilge SEYİDOĞLU
(Atatürk Üniversitesi / Emekli / Erzurum)
- Prof. Dr. Mehmet TÖRENEK
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Fikret TÜRKMEN
(Ege Üniversitesi / İzmir)
- Prof. Dr. Hanifi VURAL
(Gaziosmanpaşa Üniversitesi / Tokat)
- Prof. Dr. Kemal YAVUZ
(İstanbul Üniversitesi / İstanbul)
- Prof. Dr. Dursun YILDIRIM
(Hacettepe Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Naciye YILDIZ
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Doç. Dr. Sedat ADIGÜZEL
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Doç. Dr. Cengiz ALYILMAZ
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)

Editörden

Değerli Türk Dünyası Araştırmacıları,

Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi (TAED) 17. yılını geride bırakırken 46. sayıya ulaştı. Bu süre içinde ulusal ve uluslararası veri tabanı ve indeksler tarafından taranan TAED'in diğer uluslararası indeksler tarafından taranabilmesi için sürdürülen çalışmalar hızla devam etmektedir. Bu bağlamda ULAKBİM tarafından International Science Index'e önerilmemiz sevindirici bir gelişmedir. Derginin Türkiye ve dünyada tanınan bir yayın organı haline gelmesinde ve kesintisiz bir şekilde yayın yapmasında en büyük pay şüphesiz Türk dünyası ile ilgili bilimsel makalelerini gönderen değerli bilim adamları ve araştırmacılara aittir.

Dergiyle ilgili biçim ve içerik yönünden yapılan bazı değişiklikler 45. sayıda yayımlanarak ilgililere duyurulmuştur. Yeniden düzenlenen dergi yayın ilkelerine Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsünün internet sayfasından da ulaşılabilir. Önceki dönemde hakemlik süreci başlayan ve bu sayıda yer alan bazı makalelerde dipnot kullanımı ile ilgili farklılıklar görülecektir. Bu farklılığın geçiş süreciyle ilgili olduğunu belirtir, dergiye makale gönderecek yazarların bu sayımızda yer alan yayın ilkelerine uymalarını rica ederiz. Bu konuda titizlik gösterilmesi, hakemlik sürecinin hızlanmasına ve gereksiz zaman kaybının önlenmesine katkı sağlayacaktır.

Dergimizin 46. sayısında 19 makale, 2 tanıtma ve 1 haber yazısı yer almaktadır. Emek verip hazırladıkları çalışmalarını dergimizle paylaşan tüm akademisyenlere ve yazarlara, kıymetli vakitlerinden zaman ayırarak yazılarını değerlendiren hakemlerimize teşekkür eder, saygılarımı sunarım.

Yrd. Doç. Dr. Ahmet Özgür GÜVENÇ

BU SAYININ HAKEMLERİ

- Prof. Dr. Metin AKKUŞ (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Ali Berat ALPTEKİN (Selçuk Üniversitesi/Konya)
Prof. Dr. Mustafa ARGUNŞAH (Erciyes Üniversitesi/ Kayseri)
Prof. Dr. Erman ARTUN (Çukurova Üniversitesi/Adana)
Prof. Dr. İbrahim Ethem ATNUR (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Salih Zeki BAYRAM (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Salim CÖHCE (İnönü Üniversitesi/Malatya)
Prof. Dr. Ayşe YÜCEL ÇETİN (Gazi Üniversitesi/Ankara)
Prof. Dr. Ali DUYMAZ (Balıkesir Üniversitesi/Balıkesir)
Prof. Dr. Dilaver DÜZGÜN (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Efrasiyap GEMALMAZ (Atatürk Üniversitesi (E)/Erzurum)
Prof. Dr. Avni GÖZÜTOK (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Sakıp Selçuk GÜNAY (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Mehmet İNBAŞI (Erciyes Üniversitesi/Kayseri)
Prof. Dr. Leyla KARAHAN (Gazi Üniversitesi/Ankara)
Prof. Dr. Turan KARATAŞ (Karamanoğlu Mehmet Bey Üniv./ Karaman)
Prof. Dr. Orhan OKAY (İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi/ İstanbul)
Prof. Dr. Şaban SAĞLIK (Ondokuz Mayıs Üniversitesi/ Samsun)
Prof. Dr. Saim SAKAOĞLU (Selçuk Üniversitesi (E)/Konya)
Prof. Dr. Mehmet TÖRENEK (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Süleyman TÜLÜCE (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Himmet UÇ (Dicle Üniversitesi/Diyarbakır)
Prof. Dr. Arif ÜNAL (Sakarya Üniversitesi/Sakarya)
Prof. Dr. Ruhattin YAZOĞLU (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Naciye YILDIZ (Gazi Üniversitesi/Ankara)
Prof. Dr. Dursun ZENGİN (Ankara Üniversitesi/Ankara)
Doç. Dr. Sedat ADIGÜZEL (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Erdal AYDOĞAN (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. İhsan Sabri BALKAYA (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Eyüp BEKİRYAZICI (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Abdülbaki ÇETİN (Bingöl Üniversitesi/Bingöl)
Doç. Dr. Sebahattin ÇEVİKBAŞ (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Selçuk ÇIKLA (Erzincan Üniversitesi/ Erzincan)
Doç. Dr. Coşkun POLAT (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Kemal POLAT (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Mehmet TEZCAN (Karadeniz Teknik Üniversitesi/Trabzon)
Yrd. Doç. Dr. Halis ALAR (Atatürk Üniversitesi/ Erzurum)
Yrd. Doç. Dr. Ayşe BALKAN (İstanbul Üniversitesi/ İstanbul)
Yrd. Doç. Dr. Nesrin FEYZİOĞLU (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Yrd. Doç. Dr. Tacettin ŞİMŞEK (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Yrd. Doç. Dr. Ömer YILAR (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)